

UJVIDÉKI HIRLAP

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik minden csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési ára:
 egész évre - - - - - 10 K
 fél évre - - - - - 5 „
 Egyes szám ára 12 fillér.

Felelős szerkesztő:
KARDOS MIKSA.

Laptulajdonos:
Az ujvidéki nemzeti munkapárt.

Szerkesztőség és kiadóhivatal Thököly I.-u. 5. I. e. hová a lap szellemi és anyagi ügyeire való mindennemű megkeresés intézendő.

Telefon 137. szám.

A politika nagyhete.

A lefolyt hét, melynek vallási elnevezése nagyhét, a magyar politikának is igazi nagyhete volt. Az alig egy éves kormány, melyre ellenfelei oly könnyelműen fogták rá a gerinctelenség, a behódolás vádját, ismét titáni küzdelmet folytatott a tulmerész, osztrák körökkel.

Igazi küzdelemmé avatta ezeket a tárgyalásokat az a vakmerő támadás, melyet az osztrák kormány vezetett ismét nemzeti jogai ellen. Ehhez járult még az agyafurt osztrák sajtó ügyes manővere, mellyel a felületesen ítélkező magyar sajtót is megtévesztette s eleve beharangozta a tárgyalások sikertelenségének, illetve az osztrák álláspont győzelmének.

Csak természetes, hogy a magyar kormány, mely a tárgyalások anyagát és eredményeit idő előtt nyilvánosságra bocsátani nem óhajtja, inkább védekezett a tudatos s erős osztrák támadás ellen, mint hogy, a hazai tarka híresztelések cáfolatába bocsátkozott volna. Nem akart a kormány a tanácskozások lezárása előtt a sajtónak további diszkusszióra anyagot nyújtani, okulva a koalíció példáin, mely épen az ilyen megmondogatlan sajtómanőverekkel rontotta el nem egyszer a sajtót, illetve a nemzet ügyét.

Mindenesetre azonban igen rossz szolgálatot tesz úgy a vidéki, mint a fővárosi sajtó — amidőn épen ilyen komoly esetekben gyöngíti érdekeinkért küzdő kormányunk erejét.

Mindenkinek, aki igazán be tudja látni az osztrákok rettenetes ellenző erejét, valahányszor a mi jogaink érvényesítésének kérdéséről van szó, segítségére kellene sietni a magyar ügynek, hogy a tárgyaló kormány minden lépésénél az egész nemzet egyetemes közvéleményére mutathasson rá, mint kényszerítő körülményre.

Meg kell azt tennünk épen most, midőn a magyar politikai közvéleményt

évtizedeken át izgató s a kormányok egész sorát megbuktató katonai kérdésekről van szó. A kormány szilárdan kitart a magyar nyelv joga mellett s a katonai perrendi eljárás egész vonalán Magyarországra nézve a magyar nyelvet kívánja a tárgyalás nyelvül, tekintet nélkül arra, vajjon az érdekelt tudja-e ezt a nyelvet vagy sem.

A magyar nyelvnek, mint az állam nyelvének egy olyan térhódítása ez, mely az ellenzékben is elismerést kell hogy keltsen, annál is inkább, mert most már oda át is tudják, hisz próbálták, hogy többet és jobbat elérni nem lehet.

Bár kétségtelen, hogy a non possumus elve nem valami dicső dolog, de ha realis politikát űzünk, jobbat az elérhetőt kicsikarni, mint ködképeket üldözni!

A magyar politika nagy hetének küzdelmei néhány napra szünetelnek. De reméljük, hogy a feltámadás emléktűnepe számunkra is meghozza végre régi jogaink megújítását. A kormány, mely büszkén s bátran mutathat rá az egész országot képviselő többségére, bátran hivatkozhatik áldozatkészségére épen a hadsereggel szemben, bizonyára lesz elég erős arra, hogy a parlament nélküli osztrák kormányt legyűrje. Mert nem oly sok idő mult el ama bizonyos husvéti cikk óta, mire jó most visszaemlékezni itt is oda át is.

A magyar nemzet és parlamentje ép a legutóbbi időben oly feltűnő jeleit adta dinasztikus érzésének, hogy magára az uralkodóra is számíthatunk, mint segítő félre ebben a küzdelemben. Még pedig nem ok nélkül, mert hivatalos források is megerősítik, hogy a magyar álláspont kívánt érvényesítése a katonai büntető eljárás során, a korona előtt is mint acceptálható kívánság szerepel. Nem is lehet egyéb az osztrákok dühös támadása, mint taktikázás a küszöbön lévő választások miatt. Bizva bízunk tehát energikus kormányunk erős nemzeti érzésében, mely rövidesen meghozza a magyar nemzet legszebb husvéti ajándékát, a katonai büntető perrendtartás

reformjában nyelvünk jogos érvényesítését s elhárítja fejünk felett a katonai kérdéseknek évtizedeken át megoldatlan Damokles kardját.

A nemzet vezéreinek, sikeres küzdelmökért, az egész ország „Hosanná“-ja lesz a jutalma, azon fáradozásaiért, hogy még az emberiség egyik legnagyobb ünnepe, mikor az egyszerű polgár is leteszi szerszámát, nekik dolgozniok kellett; dolgozniok nemzeti létünk, önállóságunk egyik leg hatalmasabb dokumentumának érvényesítéséért: a magyar nyelv jogaiért.

A határszéli kereskedő hivatása.*)

III.

És ebben erősen vetekedtek mindig az összes országok vámhivatalnokai, akik minden importörben hazaárulót látnak, mert minden ország kormánya arra törekszik, hogy országa mennél többet exportáljon és mennél kevesebbet importáljon. Ez természetesen képtelenség, mert hová exportáljon a kereskedő, ha minden ország kínai falakat emel a határain a behozatal ellen. Akadtak azután Belgiában józanul gondolkodó közgazdák, akik belátták, hogy ha minden kormány vetekedve üti a szomszéd országok kereskedőit, akkor a végeredmény az, hogy világszerte egyaránt ütik a kereskedőket, még pedig legjobban a tisztességeseket. Felhívták intettek tehát az egyes országok kereskedelmi kamaráihoz és keresk. szabad egyesületeihez, amelyben az 1905-iki Liège-i kiállítás alkalmából az összes érdekképviseleteket nemzetközi kongresszusra hívták össze. Váraklan és a legvérmesebb reményeket is meghaladó eredménnyel járt ez az első kísérlet, — amennyiben alig volt állam, amely ezen a kongresszuson képviselve nem lett volna és nem akadt egy hang sem, amely ne hangoztatta volna az ilyen nemzetközi összejövetelek szükségességét és rendkívüli fontosságát. Már ezen az első nemzetközi kongresszuson leszűrődött az a tanulság, hogy az idegen verseny ellen való védelem szép jelszava alatt bizonyos hatalmas tényezők nem annyira az idegen kereskedők, hanem a kereskedelmet általában igyekeznek sújtani! Csakhamar kiderült, hogy a szomszéd ország kereskedőjével a kereskedőnek nincsen baja. Ezek nagyon jól megtudják egymást érteni és megtudnak egymással egyezni, mert a „Leben und Leben lassen“ elve alapján állanak — igen helyesen.

*) Irtta és az Ujvidéki Lloyd közgyűlésén felolvasta dr. Schreier Jenő tb. szerb konzul.

Megjelent az írógéptechnika királya a látható írásu

— Olcsóbb bármely írógépnél. —

ROYAL STANDARD IRÓGÉP

Könnyű kezelhetősége, tartós szerkezete, nagy átütő képessége páratlan. Oldalszorítók nélkül vezeti a legkisebb és vastagabb papirost is.

Ujvidéki képviselő: Mártonfi István ur Erzsébet szálló. — Városunkban is számos helyen bevezetve.

Ára 550 Korona.

Telefon: 36-96

KOVÁCS A. és Tsa. Budapest V., Nádor-u. 26.

Alapított 1872. Alapított 1872.

Ujvidéki önkéntes polgári tűzoltó-egylet.

MEGHÍVÓ

az 1911. április hó 30-án, vasárnap d. u. 3 órakor az egyleti helyiségben tartandó

38. évi rendes közgyűlésére.

Ujvidék, 1911. évi apr. 8-án. **Az elnökség.**

Járgysorozat:

1. Évi jelentés.
2. A számvizsgáló bizottság jelentése.
3. Alparancsnok, 2 segédtszít, szakaszparancsnok és több megüresedett állás betöltése.
4. Esetleges indítványok.
5. Két tag választása a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Gyermekleány,

német vagy magyar, 14-16 éves keresetlik egy 5 éves fiúgyerek mellé azonnali belépésre. — Cim a kiadóhivatalban.

— **Öt liter** —
rendelésnél házhoz szállit

Eredeti **BORT**
Szerémi
Hegyi

WACHTL IMRE kádár
— Ujvidék, Petőfi-utca 8. sz. —

**:: ZONGORA és ::
HARMONIUM RAKTÁR.**

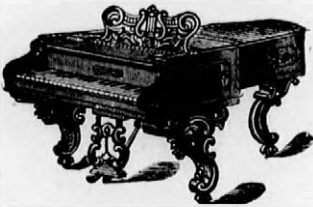
Alapított 1890. évben.

Zongorák, pianók, harmóniumok javítását és hangolását elvállalja

KLUKA GYÖRGY

zongorakészítő

:: UJVIDÉK, Petőfi-utca 18. szám. ::



Jótállás
5-10
évre.

Az Ujvidéki Népbank Részvénytársaság tőketörlesztéses kölcsönöket ingatlanokra 10 évtől 60 évig terjedő felévi törlesztésekkel kedvező feltételek mellett nyújt.

Bővebbet az intézeti igazgatónál a hivatalos órákban.

A legolcsóbb és a legjobb világítás az,

melyet carbitfejlesztéssel létrehozott acetylen égővel teremt az u. n. Mignon készülék. Ennek előállítási költsége óránként 30 gyertyaerősségű világításnál 2 1/2 fillér. Minden világítási zavar nélkül könnyen utántölthető. A töltés alig 3-4 percet vesz igénybe, nem esik semmiféle törvényes ellenőrzés alá és nem jár veszéllyel. Esetleges bevezetéseknel a legolcsóbb költségelőirányzattal szolgálunk. — Legjobb referenciák. ::

Bernhart Ferenc

Szilberék (Bács-Bodrog vmegye.)

Kínálok ezenfelül 10-100 lángrős re-
:: form készüléket a legolcsóbb áron. ::

UJDONSÁG.

Ajánlok

complett autogen hegesztő- és vágó berendezéseket, amelyek minden géplakatos- és kovács műhelyben szükségesek és amelyek nálam állandóan raktáron vannak. Vevők nálam díjmentesen praktikus hegesztőberendezésre szóló oktatásban részesülnek.

Bernhart Ferenc

a Lakos és Székely cég képviselője.
:: (Budapest VI., Lehel-utca) ::

Vajda Dezső

— Elsőrangu —
fényképészeti műintézete.

UJVIDÉK,
Petőfi-utca 32. (Saját ház.)

Alapított 1882. Alapított 1882.

A legjobbhírű egyenruha-
készítő intézet

SUKDOLÁK A. Pétervárad.

Elvállal mindentéle egyenruhakészítést a legfinomabb és legdivatosabb formában.

Az e szakmába vágó összes cikkek állandóan raktáron tartatnak.

Szolid és pontos kiszolgálás.

Gyártmányok

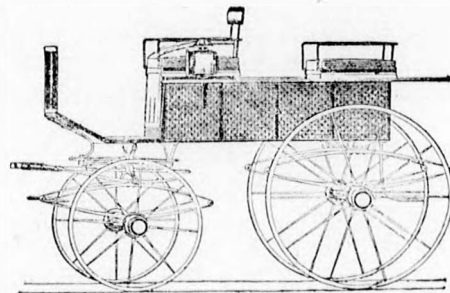
Luxus-hintők, üzleti-kocsik, homokfutó-kocsik, vadászati-hajtókocsik, mentő-kocsik, omnibuszok, halottaskocsik- és luxus-szánkók a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig. ::

Állandó nagy készletet

tartunk továbbá az összes hajlitott kocsialkatrészekből (kocsikasok, kocsikerekek, kerékaltapok, amerikai és francia kocsirudak).

Számos kitüntetés és elismerő levél. :: :: ::

Gyártmányaink legutóbb a londoni magyar kiállításon 1908-ban arany éremmel lettek kitüntetve.



Első délmagyarországi kocsigyár.

Reich Mátyás és Lehherz Károly, Ujvidék.

(a Limán-on).

Műhelyeinkben a kocsik előállításához szükséges összes iparágak egyesítve vannak, úgy hogy a kocsik egyöntetű vezetés alatt készül minden részében.

Használt kocsik javíttatnak vagy be-
:: cseréltetnek ::

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Megyei és interurban telefonszám: :: 134. ::

A kávé minden háztartásban nélkülözhetetlen napiital lett. A reggeli kávét mindenki, a hölgyek az oszonnait is olyannyira megkedvelték, hogy ez élvezettől többé senki el nem szokik.

A különböző világtájakból importált kávészemek nem egyenértékűek s óriási gyakorlat szükséges ahhoz, hogy a különböző minőségű kávékat jószág és kiadóság tekintetében helyesen elbírálhassuk.

A kávéfajoknak szakszerű megítélését és a pörkölésre alkalmas minőségek helyes összeállítását tűztük ki feladatul s ezzel azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy a legfelségesebb minőségű kávékat hozhatjuk forgalomba.

Kávéinkat villanyerővel pörköljük, ennek előnyei:

Legfinomabb tiszta íz. Tökéletes erős zamat. Legnagyobb kiadóság.

Egy próba meggyőzi, hogy kávéink a legjobbak.

- | | | |
|---------------------------|----------------|--------|
| 1. sz. Háztartási keverék | 1 kilós csomag | K 3.20 |
| 2. " Jó háztartási | " " " | " 3.60 |
| 3. " Karlsbadi | " " " | " 4.40 |
| 4. " Mánás | " " " | " 4.80 |
| 5. " Wagner | " " " | " 5.20 |
| 6. " Gyöngy finom | " " " | " 3.80 |
| 7. " Gyöngy legfinomabb | " " " | " 4.80 |

Kiváló tisztelettel

Wagner Testvérek.

Fogorvosi és fogtechnikai műterem.
Dr. Kármán János és Berger Alfréd
UJVIDÉK.

Kossuth Lajos-utca 40. szám (A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank fellett. TELEFON 65. szám.)

Arany hidmunkák és foghuzás érzék- és koronák, műfogak arany és kautschuklemezzel, fogtömések (arany-, ezüst, porcellánstb) és foghuzás érzék- :: telenítéssel. ::
 Vidéki megbízásokat 12 óra alatt :: intézünk el. ::

Eladó üzlet.

Azonnal bérbeadó, esetleg eladó családi körülmények miatt egy 32 év óta fennálló, kitünő forgalmu

vegyeskereskedés

egy jómodu németajku Torontálmegyei községben Rudolfsnagon. Bővebbet: Fischer Ignácnál, Rudolfsnád.

ÓVÁS.

Az Abadie papir társaságtól.

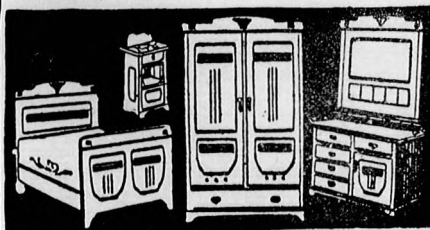
Mínthogy utóbbi időben, általánosan ismert és közkeveltségnek örvendő

RIZ ABADIE (Riz doré)

szivarkahüvelyünkől számos utánzat került forgalomba, óva intjük a t. vevőközönséget, hogy pontosan az Abadie névre ügyelni sziveskedjék, amelyet az utánzatok más különféle szavakkal iparkodnak pótolni. Óvunk mindenkit minőségileg silányabb utánzatok vásárlásától, annál is inkább mivel mi azok ellen minden törvényileg megengedhető eszköz igénybevételével fogunk eljárni. Az Abadie papirt előállító társ.

Sztefanovits

Kávét.



Mindenki tudja,

hogy csakis

Grosz és Krausz

nagyáruházában lehet legjobban és legolcsóbban butort, függönyöket és szőnyeget

beszerezni.

Telefon 24. UJVIDÉK. Telefon 24.



MENRATH L. és FIA

butorháza

Ujvidék, Kossuth Lajos-u. 46-48!

Az ujonnan felépült modern

butoráruházban

mindennemű butor a legnagyobb választékban.

:: Készen berendezett szobák állandó kiállítása. Mennyasszonyi kelengyék

minden árban

Alapított 1843. Telefon 87.

Szőnyeg, függöny, terítő és mindenemű lakberendezési cikk legnagyobb választékban.

Legnagyobb nyere-
remény szerencsés
esetben esetleg
600.000 márka.

**Szerencse
értesítő.**

A nyereményekért
felelősséget vál-
lal az állam.

Meghívó a Hamburg állam által jótállott
nagy pénz-sorsjátékban
való részvételre és az így elérhető nyereményekre.
A nyeremények pénzbeli értéke összesen
9 millió 841.476 márka
Legnagyobb nyere-
remény szerencsés esetben
600.000 márka.

Illotóleg:	Főnyeremények á
560.000 márka	300.000 márka
555.000 "	200.000 "
540.000 "	100.000 "
530.000 "	60.000 "
520.000 "	50.000 "
515.000 "	45.000 "
510.000 "	40.000 "
305.000 "	30.000 "
303.000 "	20.000 "
302.000 "	15.000 "
	15.000 "

stb.

A sorsjáték, amely 7 osztállyal bir, 100.000 sors-
jegyet tartalmaz 48.405 nyereménnyel és 8 jutu-
lommal, hogy majdnem

az összes sorsjegyek felének biztosan kell nyerniök.

A nyeremények osztályról osztályra emelkednek
és pedig az 1. osztály legnagyobb nyereménye sze-
rencsés esetben 50.000 márkára, a 7. osztály leg-
nagyobb nyereménye pedig 600.000 márkára rug.
Az 1. osztály sorsjegyének hivatalos ára:

1/4 sorsjegyért 6 M. (7 kor.)	1/2 sorsjegyért 3 M. (3.50 kor.)	1/4 sorsjegyért 1.50 M. (1.75 k.)
----------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

A hivatalos állami címerrel ellátott sorsolási jegy-
zékét, amelyből a következő osztályra szóló bető-
tek és a pontos nyereményjegyzék láthatóvá válik-
kiváratra **ingyen és bermentve** küldöm.

Minden résztvevő a hivatalos húzási értesítőt
rögtön a kisorsolások után kézhez kapja.

A nyereményeket az állam jótállása mellett azona-
nal kifizetjük. Megbízásokat minél előbb, de leg-
később **április 28-áig** kérek.

ldb. HECKSCHER SÁMUEL, banküzlet HAMBURG 36.

Itt levágandó:

Megrendelő levél idb. Heckscher Sámuel címére
szám Banküzlet Hamburg 36.

Küldjön nekem db. 1/4 sorsjegyet á M. 6 (k. 7.—)
1/2 sorsjegyet á M. 3 (k. 3.50)
1/4 sorsjegyet á M. 1.50 (k. 1.75)

Név és cím:

Az érte járó összeget mellékeltem. Meg nem fo-
pósta utalványon kapja. Telő ártuzan-
sziveskedjék utánvenni! do.

ELSŐ UJVIDÉKI KERÉKPÁR ÉS VARRÓGÉP
EMAILLIROZÓ MŰINTÉZET.

JUNG S. Ujvidék, Szücs-utca 27.



Varrógép és bicikli raktá-
romban olesón, jótállás mel-
let minden e szakmába való
javítást elvállalok; ugyszin-
tén minden szükséges alkatrész nálam
beszereshető.

Szőlőoltványok

Huszonöt legjobb bor és csemegefajban
még negyvenezer darab.

Csabagyöngye!
oltvány és nemes simavesszők.

Európában a legkorábban érő fajszőlő,
drágán fizetett piaci újdonság. Minden
kisebb házikertben is termelhető, lugasnak
is kitűnő faj.

Piros Delaware

Negyven hektolter terem holdanként,
melyért írásban jótállok. Elgyökereztetve
minden szál simavessző megfakad, erre
nézve utasítás mellékeltek minden kül-
deményhez.

Május végén is ültethető. — Bővebb leírást,
színes képeket és árjegyzéket ingyen küld:

Nagy Gábor, Kóly (Bihar m.) pósta, távir-
da, és telefon állomás.

Sósfürdő

Ó-SZLANKA MENEN

nyitva május 1-étől október 1-éig.

A sósfürdő különösen gyógyító hatással bir rheumatikus bántalmaknál, izületi
és izomcsúznál, rheuma és köszvény okozta exsudatumoknál, exsudatos hashártya,
anyaméh és ováriumgyulladásoknál, mindenféle katharacszerű bajoknál, különösen a
légzőszervek, emésztőszervek bántalmainál, vérszegénység, sápkór, a görvélykór min-
den neménél, a bőrbetegségek bizonyos fajánál, ischias és neuralgiánál, megkeményült
testbőrénél, időült és makacs gennyesedő sebeknél, szaggatásoknál és hasogatásoknál.

A fürdőnek 60 elegánsan berendezett szobája van 1-től 4 koronáig terjedő
árért, van csinos, tágas vendéglőhelyisége jó ételekkel és italokkal, állandó zenekara,
amely naponként háromszor hangversenyez.

Közelebbi felvilágosításokkal szolgál és ingyen prospektusokat küld az Ópazuai
(Szerém vm.) takarékpénztár.

Eredeti „Otto“ motorok

benzin, benzól, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására
a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemelő.

Biztos, nyugodt üzem!

Kiessling E. és Tsa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányu famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

A magánjáró eredeti „Otto“

benzinlokomobilok nélkülözhetlenek minden gazdának,
— Gép motor és Hengerolajok, Hajtószijak stb. stb. —

Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

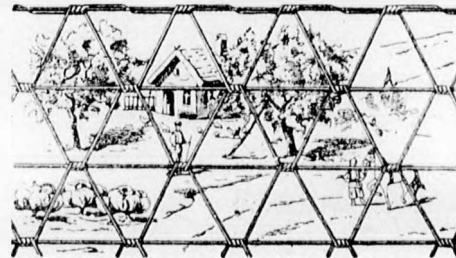
Fióktelep: Ujvidék Temerini-u. 7. Kérjen árjegyzéket és költségvetést.

Szabadalmazott „DELTA“ drótfonat legelsőrangú hazai gyártmány.

Bekerítési célokra
páratlan!

Gazdaságokban nél-
külözhetetlen!

Vadkarak ellen a
legbiztosabb véde-
lem!



A „DELTA“ drót-
fonat kizárólag ::
rozsdamentes hor-
ganyzott minőség-
ben készül, 42
m/m és 32 m/m
kört befoglaló ::
lyukbőséggel.

A „DELTA“ drótfonat az egyetlen, szegéllyel ellátott bekerítéshez alkalmas anyag,
mely kifeszítés előtt is teljesen sima (nem hullámos), alakja nem változik és felsze-
relése bárki által is könnyen eszközölhető.

Árak □ méterenként 50 fillértől felfelé, drótvastagság és lyukbőség szerint.
Raktáron lévő szélességek: 1.00 és 1.25 méter.

Azonfelül ajánlom különféle sodronyszöveteket, vas-, réz- és ózozott sodronyokból,
malmok részére, szelelő rostáknak, komló szárítóknak és egyéb technikai célokra.
Árjegyzék és mintákkal készségesen szolgál:

WITZ FERENC

Központi iroda és első délmagyarországi sodronyszövet, fo- : Távbeszélő :
raktár: : nat-, rács-, matracz- és szitaáru-gyár Interurbán és megyei
Buzatér 15. szám : forgalomban 135. sz.

UJVIDÉK.